



Smart Compact Payment Box
Bedienungsanleitung

Smart Compact Payment Box
Instructions for use

Boîtier de paiement compact intelligent
Mode d'emploi

Box di pagamento compatto intelligente
Istruzioni per l'uso

Intelligente compacte betaalbox
Gebruiksaanwijzing

Caja de pago compacta inteligente
Modo de empleo

Caixa de pagamento compacta inteligente
Manual de instruções

Smart kompakt betalningslåda
Bruksanvisning

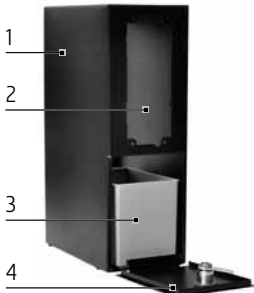
Компактный блок оплаты Smart
Руководство по эксплуатации

Inteligentny kompaktowy moduł płatności
Instrukcja obsługi

Оглавление

Элементы управления.....	51
Важные указания	52
Использование по назначению.....	52
Ради Вашей безопасности.....	52
1 Ваш компактный блок оплаты Smart.....	53
Комплект поставки.....	53
Совместимость.....	53
Обслуживание	53
2 Установка компактного блока оплаты Smart	53
Подключение трансмиттера (для радиосвязи).....	53
Подключение к кофе-машине (кабелем).....	54
3 Настройка конфигурации компактного блока оплаты Smart	54
4 Установка соединения между трансмиттером и автоматической кофе-машиной.....	54
5 Демонтаж компактного блока оплаты Smart	55
6 Режим расчета	55
7 Светодиодные индикаторы	55
8 Технические данные.....	55

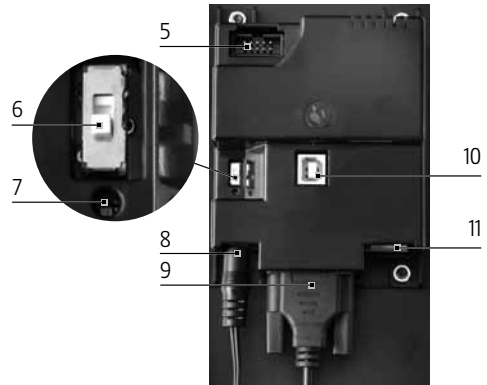
Элементы управления



Компактный блок оплаты Smart

- 1 Корпус
- 2 Место установки расчетной системы
- 3 Блок для монет
- 4 Передняя крышка (закрываемая ключом)

Компактный блок оплаты Smart



Соединительный разъем MDB (в корпусе)

- 5 Интерфейс для расчетной системы NRI G-13
- 6 Переключатель режима расчета
 - Верхнее положение: режим без оплаты
 - Нижнее положение: режим с оплатой
- 7 Светодиодный индикатор состояния
- 8 Разъем для сетевого адаптера
- 9 Разъем для кабеля RS232
- 10 Разъем USB (для ПК)
- 11 Разъем MDB

Ножки для использования с кофемашиной серии GIGA



Ножки для использования с кофемашиной серии XJ или WE и с другими кофемашинами



Важные указания

Использование по назначению

Компактный блок оплаты Smart предусмотрен исключительно для использования с одной из расчетных систем, протестированных компанией JURA. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA не несет ответственности за последствия, связанные с использованием данного прибора не по назначению.

Перед использованием прибора полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с прибором и передавайте его последующим пользователям.

Ради Вашей безопасности

- Используйте прибор только с входящим в комплект поставки сетевым адаптером.
- Не допускайте, чтобы дети играли с данным прибором.

- Дети не могут выполнять работы по очистке и техобслуживанию прибора за исключением лишь тех случаев, когда эти работы выполняются под присмотром ответственного лица.
- Дети старше восьми лет могут самостоятельно использовать прибор, только если они ознакомлены с правилами безопасного обращения с ним. Дети должны знать и понимать, какая опасность может возникнуть в результате неправильного обращения с прибором.
- Лицам, а также детям, которые вследствие
 - физических, сенсорных или психических нарушений либо
 - отсутствия опыта и знаний в обращении с приборомне способны безопасно им пользоваться, разрешено эксплуатировать его исключительно под присмотром или руководством ответственного лица.

1 Ваш компактный блок оплаты Smart

Комплект поставки

- Корпус (со встроенным соединительным разъемом MDB)
- 2 ключа
- Блок для монет
- Сетевой адаптер
- Сетевой шнур с сетевым штекером
- Кабель RS232
- Кабель USB
- Трансмиттер с соединительным кабелем RS232
- Глухая крышка
- Программное обеспечение ПК для компактного блока оплаты Smart

Совместимость

Компактный блок оплаты Smart совместим со всеми профессиональными кофе-машинами серий W, GIGA и X (кроме IMPRESSA X30/X7/X70/X95/X90 и Xs95/Xs90 avantgarde).

Учитывайте, что компактный блок оплаты Smart совместим не со всеми доступными расчетными системами. Компактный блок оплаты Smart протестирован на совместимость со следующими расчетными системами:

- монетоприемник NRI G-13;
- Hug-Witschi DIVA2;
- PBV Kaufmann Mifare-Vending-Reader VR1;
- считыватель Microtronic Mlight5;
- считыватель Microtronic Mlight3;
- Microtronic Msmart5 V7;
- PAYTEC/Fage Oscar/Giody;
- Evis Legic Gecko;
- Dallmayr Card System Ultimo.

i Самый актуальный список Вы всегда можете найти на нашем веб-сайте (www.jura.com).

Обслуживание

Не используйте для очистки прибора твердые предметы, а также чистящие средства, содержащие острые, царапающие поверхность частицы. Они могут повредить покрытие корпуса.

2 Установка компактного блока оплаты Smart

Компактный блок оплаты Smart можно подключить к автоматической кофе-машине **кабелем** либо через **беспроводную** радиосвязь с помощью входящего в комплект поставки трансмиттера.

i Для подсоединения компактного блока оплаты Smart к автоматической кофе-машине необходимо, чтобы в блок оплаты была установлена функционирующая расчетная система.

i Снимите заднюю стенку компактного блока оплаты Smart для подключения различных кабелей к соединительному разъему MDB. В комплект поставки входят винты для фиксации задней стенки изнутри после подключения кабелей.

Подключение трансмиттера (для радиосвязи)

- ▶ Снимите переднюю крышку.
- ▶ Открутите и выньте два винта задней крышки.
- ▶ Сдвиньте заднюю крышку вверх.
- ▶ Подключите соединительный кабель RS232 к соединительному разъему MDB.
- ▶ Подключите трансмиттер на другом конце соединительного кабеля.
- ▶ Установите трансмиттер в выемку задней крышки.
- ▶ Вставьте сетевой адаптер в разъем (8).



- ▶ Установите заднюю крышку и сдвиньте вниз.
- ▶ Вверните и затяните два винта задней крышки.

Компактный блок оплаты Smart

- ▶ Вставьте сетевой штекер компактного блока оплаты Smart в сетевую розетку.
- ▶ Включите автоматическую кофе-машину.

Подключение к кофе-машине (кабелем)

- ▶ Выключите автоматическую кофе-машину при помощи сетевого выключателя.
- ▶ Установите переключатель режима расчета в нижнее положение (режим с оплатой).
- ▶ Подсоедините кабель RS232 к автоматической кофе-машине.

i При использовании **интеллектуального комплекта для подачи свежей воды:** подсоедините кабель RS232 к мини-концентратору интеллектуального комплекта для подачи свежей воды.

- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▶ Включите автоматическую кофе-машину.

3 Настройка конфигурации компактного блока оплаты Smart

Далее представлен порядок действий при настройке конфигурации компактного блока оплаты Smart (например, выбор кофе-машины).

Условие: в компактном блоке оплаты Smart установлено актуальное программное обеспечение ПК.

- ▶ Выключите автоматическую кофе-машину при помощи сетевого выключателя.
- ▶ Выньте сетевой штекер компактного блока оплаты Smart из сетевой розетки.
- ▶ Отсоединить кабель RS232 (если подключен).
- ▶ Посредством кабеля USB подключите компактный блок оплаты Smart к ПК.
- ▶ Вставьте сетевой штекер компактного блока оплаты Smart в сетевую розетку. Компактный блок оплаты Smart включается.

- ▶ Выполните настройку конфигурации компактного блока оплаты Smart посредством программного обеспечения ПК.

i Руководство по эксплуатации программного обеспечения для ПК содержится в программном обеспечении.

- ▶ Отсоедините кабель USB. Компактный блок оплаты Smart снова выключается. Изменения становятся действительными при следующем включении блока оплаты.
- ▶ Вновь подсоедините кабель RS232 (если требуется кабельное соединение).
- ▶ Включите автоматическую кофе-машину.

i **Настройку стоимости напитков** можно выполнить в любой момент. При этом автоматическая кофе-машина и компактный блок оплаты Smart могут оставаться включенными.

4 Установка соединения между транзиттером и автоматической кофе-машинной

i В автоматической кофе-машине должно быть установлено устройство JURA Smart Connect.

i Расстояние между компактным блоком оплаты Smart и автоматической кофе-машинной не должно превышать 0,5 м.

- ▶ Нажмите и сразу отпустите кнопку сброса Smart Connect (например, при помощи шариковой ручки). Светодиод мигает.
- ▶ Затем в течение 30 секунд нажимайте кнопку сброса транзиттера. Светодиоды горят, сигнализируя об успешном соединении.

i Если соединение между Smart Connect и транзиттером отсутствует, возможно расстояние слишком велико (макс. 0,5 м) или между устройствами находится оборудование, мешающее прохождению сигнала.

5 Демонтаж компактного блока оплаты Smart

- ▶ Установите переключатель режима расчета в верхнее положение (режим без оплаты).
- ▶ Подождите примерно 5 секунд.
- ▶ Выключите автоматическую кофе-машину при помощи сетевого выключателя.
- ▶ Выньте сетевой штекер.
- ▶ Отсоедините кабель RS232 (от автоматической кофе-машины или от мини-концентратора интеллектуального комплекта для подачи свежей воды).

6 Режим расчета

Переключатель режима расчета:

- Верхнее положение:
 - включен **режим без оплаты**;
 - светодиодный индикатор состояния мигает.
- Нижнее положение:
 - включен **режим с оплатой**;
 - светодиодный индикатор состояния горит.

i Режим расчета нельзя менять во время приготовления напитков.

i Если в режиме с оплатой соединение компактного блока оплаты Smart с автоматической кофе-машиной прерывается, то все функции приготовления напитков блокируются. Процесс приготовления напитков невозможен.

7 Светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор состояния (7) (Соединительный разъем MDB):

- горит: отсутствие ошибки, компактный блок оплаты Smart находится в рабочем состоянии;
- не горит: ошибка (не вставлен сетевой штекер, нет подсоединения к автоматической кофе-машине или поврежден светодиодный индикатор);
- мигает (1 с вкл./1 с выкл.): отсутствие ошибки, включен режим без оплаты;

- мигает с повышенной частотой: отсутствие ошибки, подключена и активирована внешняя расчетная система, прибор находится в режиме с оплатой.

8 Технические данные

Напряжение	100–240 В ~, 50/60 Гц
Сила тока	300 мА
Знак соответствия	CE
Условия окружающей среды	Влажность воздуха не более 80 %, температура окружающей среды 10-35 °C
Длина сетевого шнура	Прим. 2 м
Длина кабеля RS232	Прим. 1,1 м
Вес (без встроенной расчетной системы)	Прим. 2,5 кг
Размеры (Ш × В × Г) (без встроенной расчетной системы)	С низкими ножками: 10,4 × 30,4 × 19,5 см С высокими ножками: 10,4 × 32,4 × 19,5 см

Данный прибор отвечает безлицензионным промышленным стандартам Канады по радиосвязи (RSS, Industry Canada), а также положениям части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи США (FCC). При его эксплуатации должны быть соблюдены следующие два условия:

- (1) данный прибор не должен создавать вредные помехи;
- (2) данный прибор должен допускать прием всех помех, включая те, которые могут привести к неправильному функционированию.

Директивы

Прибор соответствует требованиям следующих директив:

- 2011/65/ЕС (Директива по ограничению использования определенных опасных веществ);
- 2014/35/ЕС (Директива по низковольтному оборудованию);

Компактный блок оплаты Smart

- 2014/30/ЕС (Директива по электромагнитной совместимости);
- 2009/125/ЕС (Директива по энергопотреблению);
- 1999/5/ЕС (О радиоборудовании и телекоммуникационном терминальном оборудовании)

